

Wychodzi 15-go  
i ostatniego każdego  
miesiąca.

szczęść boże!

# GŁOS ROLNICZY

Pismo popularne, illustrowane, poświęcone  
wszelkim gałęziom gospodarstwa wiejskiego.

Przedpłata roczna, przesyłana wprost do Redakcyi, wynosi w Austryi 4 k. 50 hal. (półr. 2 k. 30 hal.), roczna w Niemczech 4 marki, w Rosyi i Król. Polsk. 2 rs. 50 kop

Zgłoszenia jednorazowe oblicza się po 20 hal. od 1-go wiersza, pismem drobnem przy powtórnem umieszczeniu opuszcza się 50% rabatu.

Reklamacye nieopieczętowane wolne od opłaty pocztowej. Termin do wnoszenia reklamacyj dni 14.

**Numer pojedynczy kosztuje 25 hal.**



*Pasieka w kószkach.*

## Pasieka w kószkach.

**W** okolicach Lineburga, wszędzie prawie po wsiach, spotkać można pasieki włościańskie, w których nie znajdzie innych uli prócz kószek.

Kószka, zwana inaczej koszykiem albo słomianką, zdaje się być po barci najstarszą formą ula, gdyż spotkać ją można nawet na średnio-wiecznych rysunkach, jako godło społecznej pracowitości. I u nas dawniej były kószki w powszechnem zastosowaniu i nic dziwnego, bo ul to tani, a pszczoły bardzo sobie w nim lubują i wiodą się nad podziw. W lecie w nim chłodno, więc w czasie upałów plastry się nie obrywają, a pszczoły na ulach nie leżą, w zimie zaś ciepło, więc siedzą cicho, a przytem nie zjadają tyle miodu i nie zapierzają się.

Kószkom nadają kształt mniej lub więcej stożkowaty, a także cylindryczny. Co do wielkości, to wymiary jakie się spotyka są różne. Najodpowiedniejszym wymiarem kószki będzie objętość od 8 do 10 garncy (36 do 40 litrów). Dość w użyciu spotyka się o mniejszych rozmiarach, lecz te są za ciasne, inne zaś znacznie większe, są znów za ciężkie, gdy są zarobione i trzeba silnego roju i sprzyjającego pożytku, aby rój osadzony zdołał się całkowicie obrobić w pierwszym roku.

Kószki wyplata się w ten sam sposób co słomianki do wycierania obuwia, tylko sploty ula, jeżeli pszczoły mają zimować na dworze, powinny mieć dwa cale grubości w przecięciu, a wtedy ule w najtęższe nawet mrozy nie potrzebują żadnego obścielania po wierzchu, bo słoma jako zły przewodnik, nie przepuści zimna do środka. Jeśli zaś pszczoły mają zimować w stebniku to i półtoracalowe sploty będą dostateczne.

Do wyplatania kószek najlepszym materiałem będzie słoma żytnia, zwłaszcza z gruntów licszych, bo wtedy jest cieńsza. Przed użyciem trzeba słomę oczyścić z kłosów, chwastów i kosmacizny tj. liści i liściowych koszu-ek, a da się to najlepiej skutecznie przez wyczesanie słomy na grzebieniu <sup>1</sup>sporządzonym z twardego drzewa.

Do szycia słomy używają szpagatu nie bardzo grubego, który aby był trwalszym, należy zamoczyć w pokoście, a potem wysuszyć i dobrze nawoskować. Szyją także trzciną, jakiej się używa do wyplatania krzesel; jestto materiał bardzo dobry, lecz nie wszędzie można go dostać. Dobrą będzie również wiklina, jakiej używają do wyplatania bryczek, ma być co najmniej grubości pióra lecz musi być nacięta zimą lub późną jesienią, bo taka co już się rozwija albo ma już liście, jest krucha i nietrwała.

Aby kószka miała okrągłość i należyty wymiar, trzeba zrobić do tego stosowny krążek z grubszej deski i pierwszy splot zawinąć według tego krążka, jeszcze lepiej, gdy kto przez wyciosanie z kłoca, sporządzi sobie odpowiednią formę dla całego ula.

Przy szyciu bierze się garść słomy, ściska ręką lewą, a prawą owija, dość gęsto szpagatem, robiąc wałek dostatecznie twardy. Po uwiciu wałka tak długiego, że zgięty dookoła krążka, daje krąg wymaganego obwodu ula, wtedy koniec wałka przy pomocy szydła i szpagatu przyszywa się tak do dalszej jego części, by powstał pierścień, następnie wije się wałek dalej, dokładając ciągle słomy. Przy dokładaniu trzeba na to baczyć, by naraz nie



brać znaczniejszych porcyj lecz częściowo, gdyż inaczej trudno będzie utrzymać jednostajną grubość wałka. Wijąc wałek dalej, przyszywa się go do pierścienia poprzedniego, przekłuwając go szydłem w  $\frac{1}{3}$  lub w połowie jego grubości. Przez otwór zrobiony szydłem przeciągać szpagat, lecz trzeba dbać o to, ażeby każdy pierścień bardzo ściśle przylegał do drugiego. Ażeby się to udało, trzeba brać sztych od sztycha na pół cala, a co najmniej na  $\frac{3}{4}$  cala i przeciągać szpagat (wić) z całej mocy, żeby sploty były twarde, bo tak będzie ul cieplejszy i trwalszy. Przekłuwając iglicą nie brać sztychów przy brzegu lecz po środku poprzedniego pierścienia, bo tak zlegną się sploty lepiej do kupy, a ściana będzie gładszą.

Ukończywszy szycie, obcina się nożycami wystające dłuższe końce słomy, a wszelką inną kosmaczną wypala się zapalonym wiechciem, lecz ostrożnie, by nie przepalić szpagatu, poczem, po wierzchu oblepia się kószką gliną zmieszaną z krowiećcami lecz nie bardzo grubo, by ulowi nie przyczyniać ciężaru bez potrzeby.

Oczko wyrzyna się na 25 centymetrów od szczytu; dla wzmocnienia zaś plastrów przetyka się przez ściany ula kilka wązkich deszczulek w paru wysokościach, które nazwiemy snozami. A oto i kószka gotowa.

*Sobol.*

## Bronowanie zbóż z wiosną.



wielu gospodarstwach postępowych wydaje się rok rocznie znaczne kwoty na plewienie zbóż, a szczególnie pszenicy.

Koszta te bez wątpienia nie są do uniknięcia, a wkłady odnośnie zawsze się opłacają, ale oszczędny gospodarz powinien się starać, wydatki z pieleniem połączone o ile możności zmniejszyć, zredukować do minimum a do tego właśnie zmierzają niniejsze wskazówki.

Znam majątki, których właściciele, względnie zarząd centralny tychże co roku powtarzają dyspozycye, by wszystko co w najdalszem znaczeniu tego słowa zasługuje na miano nawozu, zwozić na koszary, a potem z obornikiem wywozić w pole, a więc co tygodnia wozi się na koszary śmiecie z dziedzińca i gumna folwarku, śmiecie z ulic i placów bliskich miasteczek, błoto z gościńców itd. Procedurę tę nazywają niektórzy „kompostowaniem gnoju“, ale zupełnie mylnie, bo obornik zwierzęcy nie potrzebuje do swego uzupełnienia „kompostu“, a więc zawsze w skład kompostu w właściwym znaczeniu wchodzi wszystko inne, wyjąwszy właśnie obornika zwierzęcego.

To mixtum compositum na koszarach, zlewają postępowi gospodarze od czasu do czasu gnojówką i wywożą w najlepszym razie co 2 lub 3 miesiące na pola, ale z niem razem i miliony nasion najrozmaitszych chwastów, pozbieranych w rowach, na ulicach i dziedzińcu folwarku; nasiona te bowiem przez to, że leżały choćby nawet kilka miesięcy na koszarach, nie mogły jeszcze uleść takiej chemicznej zmianie, by utraciły zdolność kiełkowania.

Z tego widzimy, że postępując w ten sposób, sami przysparzamy sobie kosztów plewienia, a te dałyby się w znacznej części zmniejszyć, gdybyśmy na pola wywozili tylko czysty obornik zwierzęcy, a wszystko inne, co przez

rozkład chemiczny przemienia się z czasem w nawóz, zwozili na „kompost” Kompost ten powinien być w odpowiedni sposób przerobiony i dopiero po oku użyty jako uzupełniający nawóz.

Drugim środkiem utrzymania zbóż w polu, o ile możliwości wolnych od chwastów, a tem samem zniżenia kosztów plewienia, jest bronowanie zbóż z wiosną.

Żyta na wiosnę zazwyczaj nie bronujemy, gdyż jest już w tym czasie zwykle tak rozwinięte, że brona może mu zaszkodzić. Pszenicę zaś zazwyczaj bronują już wszędzie, wielu jednak gospodarzy popełnia ten błąd, że bronują pszenicę ozimą dopiero aż się dobrze rozkrzewi, a więc mniej więcej u nas w maju, gdy przeciwnie doświadczenie uczy, że z bronowaniem należy się z wiosną pośpieszyć, by pobudzić wegetację, a zatem przedsięwziąć ją jak tylko ziemia z wiosną zupełnie obeschnie i zniknie obawa przymrozków.

Co do mnie, to używam do bronowania żyta, o ile ono na wiosnę słabo jest rozwinięte, ciężkich bron; zaś do pierwszego bronowania pszenicy, lekkiej drewnianej brony, z krótkimi drewnianymi zębami. Brona ta jest znacznie dłuższą i szerszą od zwykłych bron. Zaprzęga się do niej jednego konia i robi dziennie 7—8 morgów. Chłopak powinien postępować za broną, zatem lejce muszą być długie.

Ponieważ zęby tej brony zagłębiają się tylko na 2—3 cm., przeto wyrywanie zboża przy tem bronowaniu jest najzupełniej wykluczone, a przecież wystarcza ono do zniszczenia zaskorupienia, otwarcia gleby dla dostępu atmosfery, wyniszczenia chwastów i ochrony od zbytnej utraty wilgoci przez przerwanie kapilarności gleby. Przekonałem się wiele razy, że łączenie dwóch takich bron razem, by zaoszczędzić jednego chłopaka jest niekorzystne, gdyż przy skręcie wyrwa się zwykle trochę zboża, potem robota sama nie jest tak staranna, bo między 2 bronami często pozostają miejsca bronami nie-  
tknięte. Gdy pierwszy raz w praktyce swej użył takiej brony z wczesną wiosną na słabo rozwiniętą pszenicę, przestraszyłem się, widząc pole przed bronowaniem z widocznymi zielonymi rzędami zboża, a po bronowaniu prawie szare; przy bliższem badaniu przekonałem się jednak, że żaden krzaczek nie był wyrwany i rola dlatego tylko wyglądała szaro, gdyż brona obsypała niektóre rzędy zboża z boku trochę ziemią.

Przy wczesnem bronowaniu można już po 8 dniach skonstatować widoczny lepszy rozwój wegetacji.

Dalsze badania wykazują, że podczas gdy miejsca np. nieco zagłębione a więc od brony nietknięte, zasiane były między rzędami tysiącami najróżnorodniejszych chwastów, rzędy przebronowane prawie zupełnie oczyszczone były z chwastów. W kilka tygodni po tej pierwszej bronie bronują pszenicę drugi raz zwykłemi ciężkiemi bronami.

Jak na słabo rozwiniętą pszenicę używamy lekkiej brony i to z wczesną wiosną celem pobudzenia wegetacji, tak w wypadku, gdy pszenica z wiosną już jest zbyt bujna i grozi późniejszym wyleganiem, używamy w czasie znacznie późniejszym, a zatem u nas mniej więcej w początkach maja ciężkich bron i to zaraz wzdłuż i w poprzek, w celu osłabienia pszenicy przez przerzedzenie, — środek o wiele praktyczniejszy od skoszenia, które najczęściej ujemnie odbija się na jakości ziarna.



Podobnie bronuje i wszystkie jarzyny.

Pod tym jednak względem zdania gospodarzy są podzielone; podczas gdy jedni zalecają bronowanie jarzyn jak najwcześniej, tj. już w czasie, gdy zaczynają się dopiero wykluwać z ziemi, inni przemawiają za bronowaniem gdy się już należyte zakorzenia i na mniej więcej 10 cm. podrosną, a zatem u nas zazwyczaj około połowy maja. W tym kierunku najlepiej jest robić próby; używając jednak do wczesnego bronowania jarzyn wyż opisaną lekką bronę, wykluczonem jest uszkodzenie roślin, gdyż są one nawet już w pierwszym stadium rozwoju lepiej zakorzenione, aniżeli największa część chwastów w czasie tym z korzonkami tak cienkimi jak niteczki, które zębem brona za najlżejszem dotknięciem wyrwa.

Tak postępując, koszt ewentualnego jeszcze plewienia można zredukować do minimum.

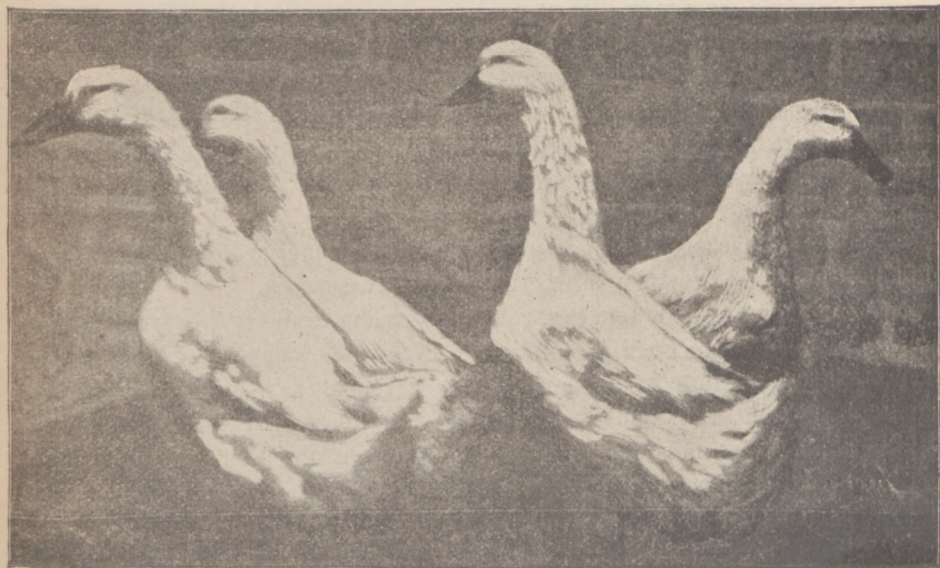
Jeszcze lepszym środkiem na to jest naturalnie plewienie zboża plewnikiem, jeżelibyśmy się już raz przyzwyczaili siać zboże w rzędy na 20—22 cm. odległe od siebie, w tych razach odpada naturalnie i konieczność bronowania.

*Nowosiółki.*

*Józ. Jan Neumann.*

## Kaczki Peking.

Ojczyzną tej kaczki są Chiny. Sprowadzona do Europy z końcem zeszłego stulecia rozpowszechniła się tu bardzo dla swych niezwykłych przymiotów gospodarczych. Postawa tej kaczki jest wyniosła, pierś silnie rozwinięta, podbrzusze obwisłe, grzbiet ku tyłowi spadzisty. Upierzenie białe z żółtawym odcieniem; u osobników przebywających ciągle na słońcu, żółtawy ten odcień niekiedy zanika. Ciężar wynosi około 4 kg., u kaczek tuczonych 5 do 6 kg. Są one niesłiwe, ilość jaj składanych w roku wynosi 70 do 100 sztuk.



Pekingi są bardzo wytrzymałe na zmianę ciepłoty, nadają się przeto do hodowli nawet w klimacie ostrzejszym. Wybór młodych nie przedstawia żadnych trudności, a kaczęta rosną tak szybko, że w ośm do dziesięciu tygodni są już zdatne na rzeź. Wprawdzie darzą się lepiej, gdy mają wodę do pływania, lecz to nie jest koniecznem, dla nich wystarczy woda do picia i płytki szafel z wodą, w którymby się mogły wykapać. Dobrze żywione w dziesiątym tygodniu życia ważą młode około 2½ kg. Od 10 go do 16 go tygodnia przyrost słabnie, bo młodym kaczkom rosną wtedy skrzydła.

Pisklęta w pierwszych dniach żywi się jajkiem ugotowanym na twardo, które po usiekaniu miesza się z rozmoconą bulką, później dostają chleb moczony w mleku zbieranem, lub gotowaną kaszę: tatarczaną, jęczmienną lub kukurudzaną. Nie powinno im nigdy zabraknąć gruboziarnistego piasku i drobnych kamyczków. Do karmy można dodawać zieleniny siekanej, którą pożerają chciwie. Kaczka jest wogóle tak żarłoczną, że jadłaby ciągle, z tego powodu trzeba podawać pokarm kilka razy dziennie w niewielkich porcjach, by w korytkach nie zakisał.

*Zygmuntowicz.*

## Na co baczyć mamy przy nasieniu do siewu?

### *Nasienie.*

**G**zęści roślin dane do gleby, celem wydania nowych roślin, zowiemy nasieniem lub czasami ziarnem. Nasieniem jest ziarno: grochu, bobu, strąk esparzety (rzęśni), kłacz ziemniaka, korzeń buraka, rzepy, owoc buraka i t. p. W nasieniu, oprócz zarodka przyszłej rośliny, nagromadzone są pokarmy, które służą młodej roślinie do rozwoju aż do czasu, kiedy zacznie pobierać pokarmy czyli przyswajać.

*Przymioty nasienia.* Aby się przekonać, jakie winno być nasienie, omówimy niektóre jego własności czyli przymioty.

a) *Czystość nasienia.* W nasionach, przeznaczonych do siewu, znajdujemy często grudki ziemi, kamyki, obce nasiona, plewy itd. Te rzeczy obce, w nasieniu nazywają się zanieczyszczeniem. Do nich zaliczamy także nasiona, zarażone: sporyszem, śniecią, zresztą ziarna poobijane, wogóle niecałe. Szkodliwość ich polega na tem, że zmniejszają ilość nasion, a niektóre jak chwasty zanieczyszczają nawet rolę obsianą; a z tych, niebezpieczne są szczególnie te, które są trudne do wytopienia.

Czystość oznaczamy w %, wybierając z odważonej próbki (50—250 gr., większych bierzemy więcej i odwrotnie) zanieczyszczenia.

50 g. u. p. żyta — w tem 8 g. zanieczyszczenia czyli 16% czystość 84%.

b) *Sila albo zdolność kiełkowania.* Nasienie, wsiane w ziemię, pęcznieje skutkiem pobrania wody, a następnie zarodek t. j. przyszła roślina przy dostępie ciepła, a także powietrza, wypuszcza korzonek i pęd t. j. kiełkuje.

Nasiona bardzo młode t. j. zaraz po sprzęcie nie kiełkują lub nader słabo, muszą się wpierv parę tygodni odleżeć. Z wiekiem słabnie ich siła kiełkowania.



Ze 100 ziarn przechowanych przez	1 rok	2	6	9 lat
kiełkowało: u pszenicy	96	84	4	0
owsa	96	80	48	0
kukurudzy	97	100	56	2

Najdłużej zachowują siłę kiełkowania nasiona roślin olejodajnych n. p. rzepaku, lnu, maku i t. p. W praktyce używamy do siewu nasienia świeżego t. j. tegorocznego (wyjątek len, ogórki). Siejąc starsze nasiona, wysiewamy ich więcej. Aby przekonać się, ile nasion powschodzi, przeprowadzamy t. zw. próbę kiełkowania. Pewną ilość nasion n. p. 50 lub 100 umieszczamy pomiędzy 2 kawałkami flaneli, sukna, bibuły albo w piasku i pozostawiamy w miejscu ciepłym (15°—20° C.) Po 2 lub więcej dniach poczną nasiona kiełkować, poczem po pewnym czasie obliczamy ilość nasion, które skiełkowały.

Próba trwa 14 dni u: buraków, baldaszkowatych (marchew) traw,  
10 dni u: zbóż, koniczu, oleistych, strączkowych.

Jeśli n. p. ze 100 ziarn czystych n. p. wyki skiełkowało 81, to siła kiełkowania wynosi 80%.

Porośnięcie i przechowanie w miejscach wilgotnych osłabia siłę kiełkowania.

c) *Wartość użytkową* nasienia otrzymuje się mnożąc liczby odsetkowe czystości i siły kiełkowania a dzieląc przez 100.

Czystość 49.

$$S. \text{ kiełk. } 91. \quad W. \text{ użyt. } = \frac{49 \times 91}{100} = 44.59\%$$

t. zn. w 100 kg. jest właściwie tylko 44.59 kg. dobrego nasienia, za które płacimy, a reszta jest bezużytkowna (zanieczyszczenia).

100 kg. koniczu kosztuje

Nr. I. — 160 koron. Nr. II. — 100 koron

czystość 95% 70%

S. kiełk. 97% 70%

Jednostka wartości użytkowej wypada po 1.73 K. u Nr. I.

2.04 „ „ „ II.

czyli tańsza koniczyna jest droższą, a nadto za własne pieniądze zachwascimy sobie rolę.

d) *Dorodność*. Nasiona: niepomarszczone, zdrowe, suche mające właściwą barwę, zapach, odpowiednią wielkość i połysk zwą się dorodne.

Mogą być grube lub cienkie.

Handlarze mają różne sposoby, aby uczynić kiepskie nasiona dorodnymi. Jęczmień zczerniał na słońcu siarkują, koniczowi i rzepakowi nadają połysk przez natłuszczenie olejem, stęchłe wysuszają, do koniczu dodają ziarenek podobnych ze szkła itp.

e) Do litra nasypujemy danego nasienia i lekko wstrząsamy, uderzając linijką o ścianę, strychujemy i odważamy -- a wagę otrzymaną, zowieśmy *ciężarem objętościowym*.

Grubsze nasienie ma większy ciężar objętościowy, n. p. owies cienki ma dużo plew, które są lekkie, ma zatem mniejszą wartość niżeli gruby. Dla wojska musi mieć owies ciężar objętościowy 41 kg. = 1 hektolitr.

### *Otrzymanie i zmiana nasienia.*

Najpewniej przychodzi siać własne nasienie, gdyż jest ono przystosowane do gleby, uprawy i nawożenia. Powinno być dorodne i czyste.

Po omłocie oczyszczamy, przerzucając (więcej) przy pomocy siedlaczki lub szufli. Skutkiem rzutu, zwłaszcza na wietrze, rozgatkowuje się ziarno wedle swej ciężkości. Następnie przepuszczamy jeszcze przez młynki (wialnie) tryery (sortowniki) żmijki.

Dokupno nasion jest wskazane:

1) Gdy odmiany dotychczas siewane wyradzają się t. j., gdy dają zbiory coraz gorsze. Odnosi się to w pierwszym rzędzie do roślin, które tylko w niektórych miejscach udają się dobrze n. p.: banatka, sandomierka, len rygski, a w drugim, do roślin rozmnożonych z części rosnących (wegetacyjnych) n. p. bulwy ziemniaków.

2) Jeśli rozmnożą się licznie szkodniki n. p. strąkowiec w grochu, kaniarka w koniczynie, a nie potrafimy takowych się pozbyć.

3) Gdy nie opłaci się uprawa na większą skalę n. p.: jak to ma miejsce u traw.

4) Gdy nie dojrzewają u nas n. p.: koński ząb, lub dają liche nasienie n. p. lucerna siewna.

Kupuje się jedynie u firm pewnych i żąda gwarancji, a nadto trzeba zbadać ich wartość użytkową. Przy wprowadzaniu nowych roślin n. p. seradeli (ptaszyniec), lędźwianu, rdestu sachalińskiego, i t. d. trzeba wypróbować najpierw na mniejszych poletkach.

Trzeba także zażądać potwierdzenia tożsamości t. zn., że tę a nie inną odmianę otrzymamy. Odnosi się to do nasion podobnych, a przedstawiających różną wartość gospodarską n. p. inne plony wyda len rygski, aniżeli galicyjski, koński ząb węgierski a amerykański, rzepak a rzepik, rajgras angielski a kostrzewa łakowa i t. d.

### *Nowe odmiany.*

Co roku pojawiają się w handlach nowe odmiany roślin gosp. Otrzymują je w różny sposób.

1) Przez dobór i uszlachetnianie. Idąc polem zauważymy niejednokrotnie rośliny, odróżniające się od innych: wzrostem, grubością kłosa i t. p. Jeśli ich nasiona zbierzemy i osobno wysiejemy, to nowe rośliny mogą być podobne lub inne. W pierwszym wypadku zmienność była stałą i otrzymamy nową odmianę, w drugim była przypadkową (zależną od czynników zewnętrznych n. p. nawożenie) i nie utrzymała się.

Nową odmianę uszlachetnimy dalej przez wybieranie najlepszych nasion n. p. najgrubszych i ich wysiew w dobrą glebę.

2) U roślin dostaje się pyłek podczas kwitnienia z jednej odmiany na drugą, co ma miejsce u roślin wiatropylnych lub owadopylnych. Można ten pyłek sztucznie przenosić z jednych roślin na drugie i to jest *krzyżowanie*. Przez krzyżowanie powstają nowe odmiany (rasy), które mogą być trwałe t. j. takie, które się nie zmieniają, lub czasowe, jeśli prędko się wyradzają.



Przy rozmnażaniu ziemniaka z nasienia (z bąbli) nowe ziemniaczki rzadko są podobne do swych rodziców, czyli otrzymamy nową odmianę.

Odmiany trwałe, mające korzystne własności, uprawiamy. Z wyhodowaniem nowych odmian przez dobór lub krzyżowanie mamy dużo kłopotów i zachodu, nie też dziwnego, że nie wielu rolników tem się zajmuje.

*Krosno.*

*F. Dąbrowski.*

## Rzodkiewka miesięczna.

**N**ajwcześniejsza nowalia, o korzeniu delikatnym w smaku, a rozmaicie ubarwionym: białym, różowym, czerwonym i fioletowym. U niektórych główka korzenia bywa czerwona, a ogonek biały. Wymaga ziemi świeżo gnojonej, ale nawozem dobrze przegnilym. Surowego gnoju nie lubi, najlepiej darzy się na kompoście, natrzesionym w rzadki posiewu.



Kto ją chce mieć ciągle świeżą do użytku, niech ją wysiewa co miesiąc, od stycznia do kwietnia, w coraz chłodniejszych inspektach. Póki nasienie w inspekcie nie powschodzi, trzeba inspekt przykrywać oknami, a na wielkie mrozy na noc nawet matami. Nie zapominać jednak o przewietrzaniu skrzyni i polewaniu gdy potrzeba. Gdy się inspekt zazieleni, trzeba rzodkiewkę przerzedzić na 6 do 8 cm. odstepu, zbyt bowiem gęsto posiana, wybuja w nać, a korzonki (kłączki) będą cienutkie. Nie polewana pruchnieje. Zwykle w 6 tygodni od dnia wysiewu jest dojrzałą do spożycia.

Od kwietnia zasiewa się ją na grzędach, nieco ocienionych, dla ochrony od pcheł ziemnych, a gdyby się pomimo tego pchły ukazały, to trzeba je częstem polewaniem z grzedy wypłoszyć. Rzadko przeznacza się dla rzodkiewki osobną grzędę, zwyczajnie sieje się ją między sałatę, marchew lub kalarepę.

Nasienie u nas wydaje. Na nasienniki wybiera się takie rzodkiewki, które dorósłszy czwartego listka, zdadne są już do jedzenia, a które prztem są dorodne, pięknie ubarwione i mają krótki lecz pękaty korzeń. Wybrane nasienniki sadi się w odstępach 50-centymetrowych na grzędzie słonecznej, lecz zdala od nasienników innych odmian rzodkwi. Gdy nasienie dojrzewa, wyrzywa się łodygi z korzeniami i do zupełnego dojścia ustawia pod dachem, gdzie chronić je trzeba przed wróblami.

*Kraków.*

*K. Czerwiński.*

## Nieco o hodowli raków.

**R**ak białonogi lubi wodę płytką, zimną, czystą, o dnie kamienistym, w której szuka wirów. Lubi wałęsać się tu i tam, tak we dnie jak i w nocy, zmieniając często miejsce. Rak czerwono-nogi jest więcej domatorem i przenosi wodę głębszą, mniej ruchliwą i mniej zimną. Jest to gatunek, który najlepiej chowa się w niewoli, w wodach zamkniętych tj. w

stawach, sadzawkach, basenach itp. Ten rak jest większy od białonogiego i smaczniejszy.

Wszystkie raki lubią samotność, cień i skrytki, dlatego musi dno wody mieć kamienie, korzenie i rozmaite nory. Skrytki takie są niezbędne do skutecznej reprodukcji, gdyż w skrytkach i dziurach bardzo wąskich przepędza rak cały okres inkubacji, trwający około 6 miesięcy, od listopada do maja. Właśnie w tym czasie szuka on samotności.

Spostrzegano niejednokrotnie, że wody ubogie w mięczaki są także w raki ubogie, a także i to, że raki oddają pierwszeństwo potokom, płynącym od wschodu na zachód, albo od zachodu na wschód. W ogólności lubią one cień i unikają miejsc za mocno oświetlonych; szczególnie trzymają się tej strony, do której światło słoneczne nie dochodzi. Obecność pstrągów, strzebli i kielbi w wodach płynących dowodzi, że nadają się one do hodowli raków, a szczególnie białonogich. W wodach zarybionych rybami karpionowatymi, o temperaturze cieplejszej, która może się podnieść w lecie do 20°C., udaje się lepiej, jak już wspomniano, rak czerwonych, ale wymaga większej głębokości. W stawach, mających wolny przypływ i odpływ, o miejscach płytszych i głębszych, o brzegach nie zanadto zbitych, w których raki mogą sobie łatwo nory grzebać, można je hodować z bardzo pomyślnym skutkiem.

Na pierwszy rzut oka zdaje się odróżnianie płci być dość trudnem, są jednakże różnice wpadające w oczy. Samiec jest cięższy od samicy i posiada dwie pary wyrostków rogowatych, kończystych i giętkich pod pierwszym pierścieniem brzuszynym. Tył ciała jest u samca prawie walcowaty. Ogon (zakładnie) samicy różni się nieco od ogona samca; jest on szerszy, również i jego pierścienie. Przy jakiej takiej uwadze można się wéwczyć w rozpoznawaniu tych różnic.

Obsadzenie wód rakami najlepiej przedsięwziąć z wiosną, w marcu albo kwietniu. Wtenczas są samice opatrzone jajami, w maju młode odpadają; także nie czują raki w tej porze chętki do wędrówek i osiedlają się w kryjówkach, których im woda dostarcza. Można jednakże obsadzać i w zimie, gdy czas stosunkowo łagodny. Liczba samic musi być nieco większa niż samców, w stosunku mniej więcej takim, by na trzy samice przypadały 2 samce. Wiek jest przy obsadzaniu rzeczą bardzo ważną, bo im są starsze tem trudniej nawykają do nowych stosunków, najodpowiedniejsze są raki liczące 5 do 6 lat, a wążące 25—35 gramów.

*Zygmuntowicz.*

## Francuski ser „Roquefort“.

**N**a całym świecie rozpowszechniony i znany ten ser, wyrabiają z mleka owczego. Centrum fabrykacji znajduje się we Francyi, w miejscowości Roquefort, w departamencie Aveyron, gdzie hodowla owiec mlecznych stanęła tak wysoko jak nigdzie indziej. Liczą tam przeszło 500.000 sztuk owiec dojnych.

Ser robią w następujący sposób: Mleko z wieczornego udoju ogrzewają do 50°C. i wlewają do płytkich misek, a rano zbierają z niego śmietankę. Zebrane mleko zlewają do kotłów, podgrzewają nieco, a potem dolewają



mleko z udoju rannego. Do tak zmieszanego mleka dodają podpuszczki, używanej z żołądka jagnięcia, przez ekstrakcję niewielką ilością wody solonej i zakwaszonej octem. Gdy sernik się zetnie, rozdrabniają go płaską drewnianą łyżką, a zwolnioną serwatkę wyczerpują, jak długo da się łyżką zaczerpnąć, poczem rozdrabniają sernik jeszcze rękami i serwatkę wygniatają.

Tak przygotowany sernik dają do form glinianych, polewanych, o ścianach dziurkowanych. Ser we formach ma otrzymać kształt krążka, o średnicy 20 cm., a 10 cm. wysokości. Formę wypełnia się częściowo, najpierw daje się na spód warstwę sernika, wypełniając nim formę do  $\frac{1}{3}$  wysokości i dobrze utłacza. Tę warstwę posypuje się (przyprusza tylko) spleśniałym sproszkowanym chlebem, na to daje się drugą warstwę sernika i znowu przyprusza chlebem, wreszcie wypełnia się formę czubato, aby ta 3-cia warstwa wystawała po nad formę. Następnie po dokładnem utłoczeniu kładzie się na każdą formę deseczkę i stopniowo obciąża kamieniami, by w końcu dojść do ciśnienia 20 kg

Chleb służący do zaczyniania serów pleśnią, wypieka się z grubej mąki pszennej, zmieszanej z jęczmienną, a zarobionej wodą, z dodatkiem drożdży i niewielkiej ilości octu. Bochenki po wypieczeniu zawieszają się u pułapu w izbie wilgotnej a cieplej, gdzie po 40 dniach przerastają zupełnie pleśnią niebieskawo-zieloną. Wówczas po zdjęciu skórki kraje się chleb na kawałki suszy i miele na mączkę. Mączką taką przesypywany sernik, przerasta w czasie dojrzewania zielonkowatymi żyłkami pleśni i nadaje serowi właściwy pikantny posmak.

Co do dalszego przebiegu fabrykacji, to dodać należy, że sery po wyjęciu z form umieszcza się w suszarni, a gdy należyce przeschną i osiągną pożądaną stopień spoistości, przenosi się je do piwnicy.

Piwnice w Roquefort są podziemnymi pieczarami, jakie woda wyrobiła w pokładzie wapiennym, na którym się ta wieś rozsiadła. Mają one tę zaletę, że panuje w nich zawsze jednostajna temperatura, około 8° C. a przytem posiadają stale istniejący stopień wilgoci, bardzo odpowiedni do rozwoju pleśni (*Penicilium Glaucum*).

W tych piwnicach bywają sery nasalone, przez posypywanie sproszkowaną solą i przez wcieranie jej za pomocą ścierki. Solenie ma nietylko na celu nadanie serowi smaku, lecz także ma przeszkodzić, by pleśń nie rozwijała się na powierzchni krążka, gdyż tu nie jest ona pożądaną, tylko wewnątrz. Celem ułatwienia rozwoju pleśni nakłuwają sery szpilkami, aby do środka dochodziło powietrze, którego pleśń potrzebuje do życia.

Starzejąc się, ser Roquefort żółknie wewnątrz albo czerwienieje, a dzieje się to skutkiem jęlczenia tłuszczu, przytem nabiera szczypiącego smaku i ostrego zapachu.

Przez umiejętne prowadzenie fabrykacji tego sera, pozyskała dla niego Francja światowy rozgłos i znalazła wszędzie chętnych konsumentów, a i z naszego kraju niejeden tysiączek wychodzi po za granicę, za ten przysmak, łechcący podniebienie.

*Czerny.*

## Mucha wiśniówka.

**W** porze dojrzewania czereśni często zauważyć można, że prawie każda trzecia lub czwarta dojrzała czereśnia zawiera wewnątrz, tuż przy samej pestce białego walczkowatego „robaka“. Są to gąsienice muchy, zwanej wiśniówką (*Tripeta signata* Meig. albo *Spilographa cerasi* Tasch.). Gąsienice te nie posiadają wcale nóg, są kształtu robakowatego, bez wyraźnej głowy, barwy białawo żółtawej. Ciało ich składa się z 12 obrączek nie bardzo wyraźnych, na których dają się spostrzegać ciemniejsze, delikatne obrączki, utworzone z króciutkich szczecinek.

Mucha sama przypomina rozmiarami muchę domową, jest tylko nieco smuklejsza, czarno połyskująca i ma na grzbiecie, piersiach i brzuchu brunatno-żółte prążki i plamki. Główną cechą rozeznawczą są tutaj skrzydła; na przednim brzegu każdego z nich ciągną się 3 ciemne, prawie równoległe poprzeczne pręgi, z których dwie przednie są krótsze, trzecia zaś znacznie dłuższa.

Mucha ta składa jaja w owoce czereśni lub wiśni zaledwie poczerwieniałe, w miejscu połączenia owocu z szypułką, co dzieje się pod koniec maja lub na początku czerwca. Z jaj wylęgają się gąsienice, które rosną w miarę dojrzewania owoców. Dojrzałe wiśnie lub czereśnie, toczone przez gąsienice, szybko odpadają, a wtedy gąsienica wylazi z czereśni, wchodzi w ziemię i zamienia się w poczwarkę baryłczkowatą, żółtawą, mającą na tylnym końcu dwie czerwone brodaweczki, na których znajdują się otwory oddechowe. Poczwarki te leżą zagrzebane w ziemi około 3 cm. głęboko, tam zimują i dopiero na wiosnę przyszłego roku, w maju, wylęgają się z nich muchy.

Przekonano się z czasem, że mucha wiśniówka składa jaja nie tylko w owoce czereśni lub wiśni, ale także w owoc wiciokrzewu (*Lonicera*) i kwaśnicy (*Berberis*), a oprócz tego i o tem, że jakkolwiek głównie pojawia się na wiosnę, to może się pojawić także i w innym czasie, mianowicie w lipcu. W tym czasie składa ona właśnie jaja w owoce kwaśnicy lub wiciokrzewu.

Dla pozbycia się gąsienic z owoców wiśni lub czereśni, należy namoczyć takowe na parę godzin w wodzie; gąsienice opuszczają owoce, które mogą być użyte na kompoty, konfitury itp.

Aby wyniszczyć szkodniki, potrzeba w jesieni lub bardzo wcześnie na wiosnę za pomocą grabi wzruszyć ziemię pod wiśniami i czereśniami, aby poczwarki wydobyć na wierzch i uczynić je widocznymi dla ptaków owadożernych, albowiem pod drzewami ziemię głęboko skopać, przez co poczwarki dostaną się tak głęboko, że nie mogą się z nich wylęgnąć muchy, a chociażby się nawet wylęgiły, nie wydobędą się na powierzchnię ziemi.

Prof. Z. Morawski.

---

## Odgniecenie podszwy.

Stłuczenie podszwy zdarza się często u koni, szczególnie w porze zimowej i może wystąpić w każdym jej miejscu. Zmiany jakie następują wskutek odgniecenia są następujące: w miejscu odgniecenia, skutkiem popekania naczyń, nagromadza się krew między podszwą mięsną a rogową, a ta



wsiąkając w komórki rogu zabarwia go na czerwono lub sino. W dalszym ciągu w tem miejscu zbiera się obfity płyn wodnisty, który nazywamy wysiękiem surowicznym. Późniejszy przebieg procesu chorobowego doprowadza do wytwarzania się ropy, która nurtując pod podeszwą, robi w różnych miejscach zatoki, skutkiem czego róg odstaje.

Przyczyną choroby bywa zawsze ucisk na podeszwę rogową, a przez nią na mięsną, spowodowany: bądź nierówną, pokrzywioną, bądź zanadto krótką lub wąską podkową, grudą lub kamyczkami, utkwionymi między podkową a podeszwą; u koni zaś nie kutych bieg po drogach twardych a niegładkich.

Koń dotknięty tą chorobą kuleje, a w miarę postępu choroby okazuje ból, tak chodząc jak stojąc. Całe kopyto, szczególnie miejsce chore bywa wówczas gorące.

Sposób leczenia z początku jest łatwy, a polega na energicznem stosowaniu zimnych okładów. Gdy ból nie ustaje trzeba w miejscu odgniecionem zebrać róg za pomocą struga, aż do mięsnej podeszwy i trzymać chore kopyto w zimnej wodzie albo obłożyć je gliną rzadko rozrobioną i zwilżać ją często wodą. Gdy zebrała się już ropa to należy ją wypuścić, odstając róg wyciąć, a ranę opatrywać antyseptycznie, t.z. przemywać roztworem sublimatu (1 część sublimatu na 300 części wody), a po przemyciu zasypywać proszkiem jodoformu i nakładać bandaż. Opatrunek robić co dnia, jak długo wydziela się ropa, później dość będzie opatrywać raz na dni kilka.

*Z papierów N. Sikorskiego, lekarza weterynaryi.*

## By się ryby nie wydusiły.

Bardzo często zimą duszą się ryby pod lodem, najwięcej w sadzawkach i w ogóle w wodach nie bieżących, lub o słabym prądzie, które znacznie prędzej zamarzają. Najczęściej wydarza się to, gdy lód przykryty zostanie śniegiem i nastąpią odwilże. Tam gdzie są oparzeliska, woda płynie bystro, podnosi się i opada, tam niema obawy wyduszenia się ryb. — Głównym powodem ich duszenia się jest to, że z wody pokrytej lodem różne szkodliwe gazy, wytwarzające się wskutek gnicia ciał leżących na dnie, ulatywać nie mogą, a z wierzchu znów powietrze nie ma przystępu, by się mogło rozpuszczać czyli łączyć z wodą. Skutkiem tego ryby nie mają czem oddychać, bo nie mają wody nasyconej powietrzem w dostatecznej ilości. Kiedy powstaje duszność u ryb, to najpierw delikatniejsze podpływają pod brzegi, zwykle na płytką mieliznę i zawsze pod ten brzeg, z kąd świeża woda, czy z jakich ścieków, albo w końcu z czystego piasku pociągnąć może. — Gdy tak ryby się zgromadzą, to część ich narazie może się orzeźwić, zwykle jednak całą gromadą duszą się. Wiedząc, gdzie ryby znajdowały się latem i rozpatrwszy położenie wody, należy czempędziej porobić przeręble, głównie przy brzegach, gdzie są mielizny, także na środku wody. Tak postępując, można ryby w zupełności zabezpieczyć od uduszenia, a jeżeli jest już tak źle, że się ich nie wyratuje, to w każdym razie wyłowić, bo duszące się wypłyną do przerębli, z kąd można je rękami wyjmować.

Gdy ryby uganiają po stawie i cisną się do przerębli, radzą sobie nie-mieccy gospodarze w ten sposób, że w miejscu najgłębszem rąbią przeręblę, ustawiają przy niej miech kowalski, do którego umocowują rurę tak długą, by tkwiła w wodzie do  $\frac{3}{4}$  jej głębokości. Powietrze wtłaczane przez dłuższy czas odświeży wodę aż do dna.

Robiąc przeręblę, należy lód wydobywać na wierzch, bo inaczej zata-muje się rybom przystęp do przerębli, a w czasie połowu będzie się zaczę-piała o przymarzłe bryły pod lodem. Jeżeli przeręble bardzo zamarzają, to oczyszczanie ich sprawia sporo kłopotu, zalecałoby się w tym razie, ułożyć dokoła wyrąbanego otworu ścisłą warstwę końskiej mierzwy, przynajmniej na pół metra grubą, a z wierzchu przykryć drążkami i słomą. — Ciepły na-wóz i słoma nie dopuszczają do zamarzania, a ryby będą miały ciągły dostęp świeżego powietrza, a więc dusić się nie będą.

*Wol.*

## Rozmaitości.

**Popiół drzewny** działa nader dodatnio na łąkach omszonych. Nadaje się dla wszystkich gatunków gleby, a w szczególności dla odwodnionych torfowisk i mo-czarów. A działa skutecznie nie tylko tem, że zawiera wszystkie pierwiastki mineralne, których rośliny na pokarm potrzebują, lecz także przyczynia się do roztwarzania pokarmów, znajdujących się w ziemi, przez co czyni je przystępnymi dla roślin. Na łąkach działa on tak skutecznie, że często podnosi w dwójnasób wydajność ich w pierwszych dwóch latach. Działanie popiołu drzewnego jest większe, jeśli go się użyje wczesną jesienią. Najlepiej oddziałuje on w latach mokrych, a wtedy i na wiosnę z korzyścią użytym być może, szczególnie gdy w kwietniu i maju panuje pogoda wilgotna i ciepła. Popiół drzewny zawiera przeciętnie 6—10% potasu, 25—35% wapna i 5—6% magnezyi. Popiołu drzewnego używa się albo samego, albo z domieszką nawozów azotowych i fosfatów; zresztą nadaje się bardzo do-brze także dla: pszenicy, lnu, marchwi, cebuli, sałaty, tytoniu, ziemniaków, owsa i żyta. Popiół drzewny, zmieszany z mąką kościaną, jest jednym z najznakomitszych nawozów, sam zaś bywa wysoko ceniony jako środek do niszczenia sitowia i melow.

*Iwski.*

**Konie** nie powinny być używane do ciężkich robót przed ukończeniem trze-ciego roku życia; do lekkich można ich używać wcześniej. Kości, ścięgna i wiąża-dła muszą być silnie rozwinięte, zanim mogą podjąć pracę ciężką. Gdy wiązadła słabe, kości na końcach niedostatecznie stwardniałe, natenczas nie będą mogły członki przy napięciu stawów oporu, a konie zużyją się, zanim dorosną. Ciężkie konie dają się nieco wcześniej użyć, niż lekkie. Podobnie ma się rzecz i z wołami. Przyzwyczajanie do pracy może jednakże tak u konia jak i u wołu nastąpić już w trzecim roku, byle bez napięcia.

*Iw.*

**Kawa zdrowia.** Wspomnieliśmy już w numerze 14. z dnia 31. lipca 1903 r. o jabłku jako surogacie kawy. Notatkę tę rozszerzamy obecnie w tej myśli, że bę-dzie ona dla wielu bardzo pożądaną. Gdy nie rozchodzi się o narkotyk, przyjmo-wany w formie „czarnej kawy“, lecz o pokarm płynny, pije się „białą kawę“. Po-silność tego napoju przypisać należy głównie śmietance lub mleku. Tymczasem cena drugiego składnika, którego właściwy smak i woń w białej kawie zanika,



t. j. cena kawy prawdziwej, jest tak wysoką, że ludzie ubożsi zastępują ją „cykoryą“ t. j. odpowiednio przygotowanym korzeniem rośliny, uprawianej pod tą samą nazwą. Chociaż cykoria jest o wiele tańszą od kawy prawdziwej, to jednak cena jej nie jest jeszcze tak niską, aby i ubogi mógł jej używać. A przecież osoby, zmuszone lub usposobione do liczenia się z każdym groszem, mogą się całkowicie obejść przy przyrządzaniu białej kawy, nie tylko bez kawy prawdziwej, ale nawet i bez cykoryi. Surogat kawy wypróbowany, *gdy chodzi o białą kawę*, może być każdemu śmiało zalecony, gdyż nawet znawca nie pozna, że w spożywanej przez niego białej kawie, nie ma wcale „kawy.“ Przepis jest następujący:

Jabłka i gruszki suszy się na kolor brunatny wraz z gniazdami, ziarnkami i skórką. Otrzymany susz tłucze się na mąkę i przesiewa przez sito. Do tej mąki dodaje się równą objętość zmielonego grochu, upalonego w młynku do palenia kawy. Ta mieszanina może zastąpić bądź to kawę prawdziwą, bądź też cykoryę przy przyrządzaniu białej kawy, a przez dodanie palonych żołądźci staje się „kawą zdrowia“, jest bowiem pożywną, smaczną i nienarkotyczną, a będzie o połowę tańsza od zachwalanej w dziennikach „Kathreiner kawy zdrowia.“ *H. Bętk.*

**Ażeby zapobiedz wyrastaniu rogów u bydła,** polecają zastosowanie skoncentrowanego ługu (sody kaustycznej), którego można nabyć tanio w każdej aptece. W pierwszych tygodniach po urodzeniu się cielęcia, gdy na głowie jego można się już domagać zaczątków rogowych, zwilża się je wodą i powleka co kilka dni sodą kaustyczną, bez najmniejszego bólu dla zwierzęcia i bez obawy popełnienia błędu estetycznego, można tym sposobem rogi gruntownie i na zawsze zniszczyć. *Inv.*

**Kalendarz myśliwski i rybaki.** Polować wolno na: kozły, rogacze, lisy, cietrzewie głąszcze, pardwy, dropie, ptactwo błotne i wodne. *Łowić* wolno wszystkie ryby. Nie wolno łowić raków.

**Poradnik gospodarczy na styczeń.** Młócić zboże, a w czasie silnych mrozów koniczynę nasienną. Obornik wywozić na pole, na spadzistem układać w stosy, na płaskich zaraz rozrzucać. Łodownie nabijać, ciąć przerebłe na stawach i zbierać szuwar. Narzędzia gospodarsze sporządzać. Wieczorami wypłacać mały i koszyki, robić także powrośla.

**Kalendarz** od 15-go do 31-go stycznia. 15. P. Maura opata. 16. S. Marcelego pap. 17. N. 2 po 3 Kr. Im. Jez. Ant. 18. P. Pryski panny. 19. W. Ferdynanda. 20. S. Fabiana i Sebastjana. 21. C. Agnieszki męcz. 23. S. *Zaślubienie NMP.* 24. N. 3 po 3 Kr. Tymoteusza. 25. P. Nawrócenie św. Pawła. 26. W. Polikarpa. 27. S. Jana Chryzostoma. 28. C. Karola Wielkiego. 29. P. Franciszka Salezego. 30. S. Martyny panny. 31. N. *Starozap.* Piotra N.

## Dział ogłoszeń.

Za ten dział redakcyja nie bierze na siebie żadnej odpowiedzialności.

### Kurnik zarodowy

przy ogrodzie c. k. **Seminaryum naucz. w Tarnowie**

Ze starszych królików ma do zbycia: 3 samice (baran francuski) czarne, (wiek 10 mies., cena 12 K. za stukę); parę królików angorskich, samica czarna, samiec srokaty (wiek 12 m., cena 12 K.)

Ma również do zbycia kury: Trójki Plymouthrocków à 18 K.  
„ „ Włoskie żółtych à 15 K.

Oprócz tego młode koguty: Kochinchiny, Plymouth-rocki i Włoskie żółte w cenie od 7 kor. wzwyż.

Zgłoszenia adresować: **Administracya „Głosu rolniczego“ Tarnów, ulica Różana Nr. 11.**

# Spółka sadowniczo-ogrodnicza w Tarnowie

## Towarzystwo zarejestrowane

sprzedaje:

Wino borówkowe, 2-letnie, kuracyjne słodkie po 1 k. litr.

Wino porzeczkowe, 2-letnie, słodkie po 1 koronie litr.

Wino ożynowe, 2-letnie, słodkie po 80 halerzy litr.

Jablęcznik, 2-letni, po 60 halerzy litr.

Beczki (winówki) od 100—140 litr. tudzież od 4—30 litrów li-  
czy Spółka po cenie kosztów albo przyjmuje po tej samej cenie zwró-  
cone opłatnie.

**Rolnicy!** jest tylko jeden środek tuczący, żywiący  
chronny dla świń. Dawajcie już prosiętom  
do karmy Doktora Trkóczyego.



### Krański proszek odżywczy dla świń

jako dodatek do paszy dla ochrony, apetytu, płodności,  
mięsnoci i tłuszczu.

1 paczka za 50 hal. wystarczy na miesiąc.

Dostanie u kupców; pocztą 5 pakietów ze składu  
— głównego

Apteka Trkóczyego, Lublana, Kraina, Austrya.

Podziękowania, urzędownie potwierdzone, napływają codziennie.



**Do nabycia:**  
**PRAKTYCZNY PORADNIK**

przy wydobie win owocowych i jagu...

Opracował na podstawie własnych doświadczeń

Profesor **T. Czaykowski**. Cena egzempla-

rza 35 czt. (można przesyłać w markach pocz-

towych) do Administracji „Głosu rolniczego”

w Tarnowie ul. Różana, Nr. 11-ty.

**Pierwszy, drugi i trzeci rocznik „Głosu rolniczego”**  
otrzymają prenumeratorowie po cenie 4 Korony 50 hal.  
W eleganckiej oprawie, mogące stanowić ozdobę każdej bi-  
blioteki, o 80 hal. drożej. — Zgłoszenia do Administracji  
„Głosu rolniczego” w Tarnowie ul. Różana l. 11.

Redaktor odpowiedzialny i wydawca: **T. CZAYKOWSKI**,  
profesor gospodarstwa w c. k. Seminaryum naucz. w Tarnowie.

Adres Redakcyi i Administracyi: **Tarnów, ulica Różana, Nr. 11-ty.**

Drukiem Józefa Pizsa w Tarnowie.